



Prot. n. 668 del 25/07/2017

Class. VII/1

AVVISO PRELIMINARE INTERNO N. 6/2017 PER IL CONFERIMENTO DI CONTRATTO DI COLLABORAZIONE

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA

VISTO lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n. 3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n. 261 dell'8.11.2012;

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015, già modificato con D.R. n. 65 del 13.01.2016;

VISTA la legge 165/2001, in particolare l'art. 7, c. 6, che disciplina i conferimenti di incarichi di lavoro autonomo, di natura occasionale;

VISTO l'art. 1, comma 8, del decreto Legge n.244 del 30.12.2016;

VISTO l'art. 1, comma 303, della Legge n.232 dell'11 dicembre 2016 (legge di stabilità 2017);

VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";

VISTA la richiesta della Prof.ssa Anna Lisa Schino e del Prof. Carlo Borghero;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 21 luglio 2017;

CONSIDERATO che è fatto obbligo alle amministrazioni accertare, preliminarmente, l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno

Rende noto

Che il Dipartimento di Filosofia intende conferire un incarico per lo svolgimento di attività di collaborazione nell'ambito dell'attività di ricerca Ateneo 2016 dal titolo *Realismo e antirealismo. La risposta alla sfida scettica nella storia della filosofia*, di cui è responsabile scientifico il Prof. Carlo Borghero. Della collaborazione si indicano di seguito oggetto, competenze richieste, durata e luogo della prestazione.



OGGETTO DELLA PRESTAZIONE: Il collaboratore, sulla base di quanto concordato con il responsabile del progetto, dovrà svolgere la traduzione dall'italiano all'inglese del testo di Anna Lisa Schino dal titolo *Hobbes e la storia sacra: due patti politici e un patto salvifico* (circa 15 cartelle).

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

- ottima conoscenza dell'inglese e della storia della filosofia dell'età moderna;
- precedenti esperienze nel campo della traduzione scientifica di argomento storico-filosofico; consolidati rapporti con case editrici di prestigio internazionale;
- esperienze come editor nel campo della preparazione di testi per la pubblicazione e correzione di bozze.

DURATA DELLA PRESTAZIONE: 15 giorni a partire dal conferimento dell'incarico.

LUOGO DELLA PRESTAZIONE: Dipartimento di Filosofia, Villa Mirafiori, Via Carlo Fea 2, 00161, Roma.

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA:

Gli interessati dovranno far pervenire al Dipartimento di Filosofia la propria candidatura, con allegato *curriculum vitae* e parere favorevole del responsabile della struttura, indicando i propri recapiti ed un indirizzo di posta elettronica, entro il termine ultimo del 31 luglio 2017, utilizzando una delle seguenti modalità:

- Per via telematica all'indirizzo di posta elettronica certificata <filosofia@cert.uniroma1.it>; nell'oggetto della mail dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare n. 6-2017**). Pena esclusione, è obbligatorio l'utilizzo della posta elettronica certificata personale da parte del concorrente a garanzia della trasmissione della domanda, della sua sottoscrizione e della prova della data di spedizione.
- Consegna a mano presso lo studio 317 (III piano) del Dipartimento di Filosofia, Villa Mirafiori, via Carlo Fea 2, 00161, Roma, con ricevimento del numero di protocollo; sulla busta oltre al nome, cognome ed indirizzo del candidato, dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare n. 6-2017**).
- Tramite raccomandata A/R indirizzata alla Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Filosofia, Sapienza Università di Roma, Villa Mirafiori, via Carlo Fea 2, 00161, Roma. Sulla busta oltre al nome, cognome ed indirizzo del candidato, dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare n. 6-2017**). Le domande inviate tramite raccomandata A/R dovranno essere ricevute entro il termine del 31 luglio 2017 e pertanto NON farà fede il timbro postale. Il Dipartimento non risponde di eventuali disguidi o ritardi postali.

DIPARTIMENTO
DI FILOSOFIA



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

PUBBLICAZIONE: Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento di Filosofia e dell'Ateneo e affisso all'albo del Dipartimento di Filosofia dal giorno 25 al giorno 31-07 2017.

Roma, lì 25-07-2017

F.TO IL DIRETTORE
(Prof. Stefano Petrucciani)